Vol 4 No. 001
(1) Monday July 4, 1910
Entered at Vancouver,B.C. P.O. as second class matter

The Continental News.

明治四十三年七月四日 (月曜日)
第九百一號
(加奈陀郵便局認可)

大陸日報

◎寄書募集◎

本社は我愛讀者中日常の娯樂として候得せられつゝある寫眞術を奬勵せんが爲め所謂素人寫眞なるものを募集し之を製版して本紙上に掲載せんと欲す、同好の諸君は左の規定に依り續々御寄送あらん事を請ふ

一、取材は風景と人物とを問はず晩近の撮影に係る物

一、審査は本社編輯局に於てす

一、應募の寫眞は一切返却せず

一、本紙掲載漏れの分は採用せざるものと御承知ありたし

一、應募者は寫眞の説明及び住所姓名を附記されたし

歐洲電報 (二日發)

◎英國海軍大演習

昨日より開始されたる英國海軍大演習に參加したる艦隊數は五つを下らず軍艦數は二百五十隻に近し本日大西洋艦隊はバーチンバーグのルイ中將統率の下に地中海艦隊と共にヂブラルターを發航したり地中海艦隊はツー、エドモンドボー提督司令の下にあり兩艦隊はリザードにて本國艦隊と合して演習に從事すべし而して演習は七月全部を要すべき豫定なり

◎丁抹國動搖

ヘーグ丁抹國王クレデリック陛下は本日閣員の辭表を御聽許ありて今や內閣は一人の大臣もなし最近の總選擧に政府側の失敗したることと動搖の基因たり而してゾール首相其他の閣僚とも皆五月二十七日に辭表を提出したりしなるも陛下の御希望によりて今日まで留任したるなりき

東洋電報 (二日發)

◎船舶安全

香港(ペイ)期日十五日間延引したる滬港トリエスト號は推進機破損したるまゝにて本日入港したり乘組員八十五名乘客三十四名なりき

合衆國電報 (二日發)

◎將軍の死刑

本日ニカラガのブルーフイールドより到達したる私電に曰くマチユニー將軍は軍法會議の審判の結果死刑に處せられたり彼はエストラダ軍に內通したりしなり云々

◎大罷工起らん

イリー、ピツ、バーグ及びバッフアロー以東に就働するペンシルヴアニア鐵道使傭人等は賃金增加要求の件に就て大同盟罷工を爲さんとしつゝあり總數一萬五千人を算すべし會社は更に賃金五分乃至二割を增加することを拒絶したるなり

◎東部の酷暑

最近數日間の酷暑を避けんが爲に本日當市より外行の列車は乘客充滿したり昨夜コネー、アイランドの海岸にて就眠したるもの五萬人あり寒暖計は夜中八十五度本日も亦た減退の見込なし

加奈陀電報 (二日發)

◎野火大損害

カナデアン、ノーザン鐵道にてはレイニー河地方の野火の爲に今週中百二十五哩のボックス、カー、停車場建物三十個所、倉庫、貯水タンク其他ヤード諸機械約五十萬弗の價格の損害を來したり

雜報

◎昨日の漁況

既報の如くステヴストンにては愈々昨日所謂トライ、ネツ、を下したりしがボートは總數三十隻位にして漁獲數は最少は三尾最も多きは十五尾なりき猶は鮭の價段は明五日ヤナリー組合會議の上にて決定を見るべしと云ふ

◎北極飛行試驗

倫敦にては豫てより北極飛行の計劃あり愈々今回ツエッペリン伯の一隊にヘンリー親王まで加はりて試乘の爲め一昨日スピツ、ベルゲンに向ひたる由なるが一行には數名の學者も同乘し居りて飛行のことが實際に決行し得べきものなりや奈何あり就て精細の試驗を爲すべしとなり

◎鐵道工事請負

晩香坡よりクートネー地方に貫通するケトルリヴアー、ヴアレー鐵道第一線區の敷設工事請負は愈々一昨日當市のヤクドナルド、ヅヲウスキ會社の手に歸したるが右工事區域は即ちメリツト驛よりゴールドウヲー河本流までの間おして元來同鐵道會社は百五十哩の線長に就て一哩五千弗宛の補助金を當州政廳より受くることゝなり居るものにて契約面には七月十日以前に起工すべしと決定されあり從て請負當事者にても目下着々準備進行中なりと云ふ

◎日本人會の新役員

加奈陀日本人會にては先頃の定期評議員會に於て評議員の補欠をなし左の三氏を推選したりと云ふ

岡本忠雄　松宮外次郎　大河原茂一

◎又た瀛關車の衝突

幸ゐ同胞負傷者なし

昨年來サバートンに於て意外の慘害を蒙りたる勝田ギャングの後を引受たる熊本縣人田中ギャングが昨朝七時頃管て勝田ギャングを倒したる第四五六號機關車が又もや田中ギャングの作業車と衝突したる椿事あり今其の概要を聞き得たる處ゐよれば勝田ギャングの後を引受たる田中ギャングは目下ニユー、ウエストミンスター橋向ふに移り居るが昨朝例の如くスチル、クリーキ方面に向て作業車に乘りて進行中シャトルより進行し來れる大北鐵道の客車は機關車第四五六號に引かれて堀切の突叉點に差しかゝるや最早衝突免れずと思ひ作業車上の同胞は悉く飛び下りて

◎昨日の漁況

既報の如くステヴストンゐては愈々昨日所謂トライ、ネツ、を下したりしがボートは總數三十隻位にして漁獲數は最少は三尾最も多きは十五尾なりき猶は鮭の價段は明五日ヤナリー組合會議の上ゐて決定を見るべしと云ふ

◎北極飛行試驗

倫敦にては豫てより北極飛行の計劃あり愈々今回ツエッペリン伯の一隊にヘンリー親王まで加はりて試乘の爲ゐ一昨日スピツ、ベルゲンに向ひたる由なるが一行には數名の學者も同乘し居りて飛行のことが實際に決行し得べきものなりや奈何ゐ就て精細の試驗を爲すべしとなり

◎鐵道工事請負

晩香坡よりクートネー地方に貫通するケトルリヴアー、ヴアレー鐵道第一線區の敷設工事請負は愈々一昨日當市のヤクドナルド、ヅヲウスキ會社の手に歸したるが右工事區域は即ちメリツト驛よりゴールドウヲー河本流までの間おして元來同鐵道會社は百五十哩の線長に就て一哩五千弗宛の補助金を當州政廳より受くることゝなり居るものにて契約面には七月十日以前に起工すべしと決定されあり從て請負當事者にても目下着々準備進行中なりと云ふ

◎日本人會の新役員

加奈陀日本人會にては先頃の定期評議員會に於て評議員の補欠をなし左の三氏を推選したりと云ふ

岡本忠雄　松宮外次郎　大河原茂一

◎又た瀛關車の衝突

幸ゐ同胞負傷者なし

昨年來サバートンに於て意外の慘害を蒙りたる勝田ギャングの後を引受たる熊本縣人田中ギャングが昨朝七時頃管て勝田ギャングを倒したる第四五六號機關車が又もや田中ギャングの作業車と衝突したる椿事あり今其の概要を聞き得たる處ゐよれば勝田ギャングの後を引受たる田中ギャングは目下ニユー、ウエストミンスター橋向ふに移り居るが昨朝例の如くスチル、クリーキ方面に向て作業車に乘りて進行中シャトルより進行し來れる大北鐵道の客車は機關車第四五六號に引かれて堀切の突叉點に差しかゝるや最早衝突免れずと思ひ作業車上の同胞は悉く飛び下りて

◎孤兒院に寄附

去る五月廿日佛教々會ゐて故英國皇帝追悼會を開催の爲め一般より寄附金を募集したるもの總計九十五弗三十仙ゐ達したるが內四十四弗二十五仙は追悼會に要し殘金五十一弗〇五仙の內十五弗は日本人墓地掃除費として寄附せるが尙ほ殘りの三十五弗八十仙はニユー、ウエストミンスター市孤兒院ゐ寄贈せりと

◎勝敗孰れぞ

日本体育倶樂部の野球團選手は今週金曜日(來る八日)バウエル街グラウンドにて當市白人某野球團選手と競技を試むる事に交渉纏まりたりと云ふが勝敗果して孰れぞ蓋し近來の觀ものなるべし

◎昨日の謠曲大會

謠曲大會と銘打ちたるも參會するもの僅かに十三名聊か拍子抜けの氣味なりしが流石は斯道の天狗連とて唸るは唸る先づ船辨愛、次ゐ紅葉狩、鶴龜、鉢木等演して熊野の仕舞あり舞は淺野、皷は樋口、太皷は藤居地は松原、岩橋、森平にていと嚴そかに舞納め更ゐ小督、羽衣ありて蟬丸の仕舞ありて晩餐を共にし十時頃散會せりと因みに當日參集せるものゝ中ゐは斯道に堪能なる樋口、藤居の如きあり又た新進者少なからざれば是れより謠曲會を設けんとの議も起り贊成者多く東條書記生の如きは十年振りにて同好者に會したる事とて熱心に其設立を希望しつゝあれば或は其實現を見るに至るやも知れずと聞く

◎大罷工發生說

當市機械職工百四十名は八時間就働と賃金一時間に五仙宛の增給を希望して事情如何によりては或は同盟罷工を決行するゐ至るやも知れず去就如何は本日午後愈々決定を見るべしと

◎各日曜の回遊船

滬船ベルカラ號は各日曜午前九時三十分シーチエルトに向け回遊を擧行し居れるが即日午後六時彼地出發歸航の順序にして食事附船賃一弗會社はシーチエルト滬船會社にて出發地點はゴーア街端の棧橋なり

◎麥生賢三氏の死去

廣島縣山縣郡雄鹿原村五番地麥生賢三(廿九)は今より一週間斗り前スーマスゐて就働中突然腹痛を起せしより同地の病院ゐ去る三十日入院加療中一時は注射を施しなどして餘程經過良好なりしが翌一日ゐ至り又もや腹痛を感するより醫士の言ゐよりて同日夜に入り切開手術を施したる爲め又一時は平安の狀態ゐなり翌二日の朝友人數名は相携へて同氏を病院に見舞ひしゐ同氏は經過の良好なるを告げて友人等を歸せしが其夜に入り突然泌尿管の破裂を來たし終に二日夜一時過ぎ落命したり同氏は三十九年の渡航にしてシー、ビー鐵道のブックマンとなり或は開墾事業をなし或は伐木事業ゐ身を委ねなどして將來有望の青年なりしなり尙は同氏は廣島縣私立日彰館中學校の出身ゐして三十五年陸軍騎兵ゐ志願し三十七年日露戰爭ゐ參加し勳功にて上等兵ゐ進み勳章を授かり戰後郷里に歸り妻帶し目下二子あり不日妻子を呼び寄す手續中なりしと此訃報を聞きたる妻子は定めて愁痛する事ならん葬儀は明日執行の筈

◎サヴランド博士の訃

加奈陀ゐ於ける美以教會派の幹事アレキサンダー、サヴランド博士は先週木曜日午後トロントにて逝去したりとの報あり享年七十七斯界に貢獻しかゝるや最早衝突免れずと思ひするところ多大なりし名士を失ひしは悼むべし

◎授業時間の變更

國民學校にては本日より授業時間を變更し是迄九時より始まり午後二時に終りしを今回午前八時より始業し午前中とし午後に授業せし別科を矢張り午前八時より午前中丈けゐ變更せりと

◎野球團のユニフォーム

日本体育倶樂部のユニフォームは明日迄に全部出來の筈

◎南百瀬氏の歸國

病氣療養の爲め長野縣人南百瀬竹治氏は本日午後一時發のチヤマー號ゐてヴイクトリアに出發せり明日出帆の丹波丸に乘込む筈

◎獨立祭の催し

本日の北米合衆國獨立祭は例によつて當市在留米人間にも幾多の催物ゐり晩餐會の如きは至る所に擧行するべきが特にダツチ、グリルに於ては盛大なる宴會を開催の筈にして餘興の音樂の如きは大ゐ名曲を集め居れりと云ふ

◎白人演劇の巡回興行

エムプレス座にて久しく興行を打續け居りしウヲールター、サンフヲード一座は當州及び合衆國北西部諸州の巡回興行の爲ゐ一昨夜座員一同出發したるが明月中には歸晩の豫定にして再び出演すべしと

◎祝祭日の電鐵乘客

本月一日卽ちドミニヲン、デイ當日に於ける當市電鐵の乘客數は非常の好況にして近年ゐ比を見ず總數約八萬を算したりと

◎体育倶樂部の會計報告

日本体育倶樂部の六月分の會計報告は收入の部　會費三十九弗、寄附金五十弗合計八十九弗にして支出の部備品四十八弗六十仙、雜費三弗二十五仙にして合計五十一弗八十五仙差引殘金三十七弗十五仙は本月分に繰越すべしと

◎皷笛隊の歸沙

先日來當市及びスチヲグストンゐて連日擧行大人氣を得し同團は本夜十一時の便船にて歸沙すべしと云ふ

◎公私往來

矢田領事は所用を帶びて本日午後一時ヴイクトリアに出張二三日滯在の筈▲滯晩中の柴田氏は明日歸沙の筈▲假山卓造氏は昨日シヤトルより歸晩▲新聞院に赴きたる佐々木開教師は昨日歸晩▲日加用達會社メダンハヲト支部の庄川庄之輔氏は昨夜出晩▲所用の爲めキヤルガリー地方に出張中の鍵谷清藏氏は昨夜歸晩▲シヤトル市の東洋貿易會社員大竹小池の兩氏は昨日來晩

◎漁村病院の開院

スタヲグストンの團体附屬病院は愈々來る十一日の月曜日より開院の運びとなりたる由なり

大陸片々

▼酷暑に堪へずして海岸に寫眞したるもの僅く勿れ紐育一夜五萬人を算す聞たばかりでウンザリ

▼英國海軍大演習の參加軍艦二百五十隻に近しとは壯なる戰線也

▼漁獲に夢中なるは往親の眼を外きゃらん

▼米國に黑人の嫌惡さるゝこと殆ど意想の外にあり人種問題に血の雨を降らすこと頻來特ゐ頻々

▼佛國前首相演說旅行に出發す邦人に此例殆ど無し語學の關係もあれど文化開發の便否は實況也

▼白人對黑人の學問大競技に合衆國の東西同好者熱狂して蝟集す國技館の盛況も遙に之には跳足

▼日韓合邦の議漸く熟して實行近きゐ在らんとす韓人一部の動搖ありとは蓋事實快刀亂麻を斷て

▼墨國に於ては憲大統領選擧に就て騷擾の爲め一部の動搖ゐ至る所に擧行するべきが尙ほ未だ一部の動搖ゐ至る所に擧行するべきが尙ほ未だ

▼日米開戰論で一儲けせんとし演說屋米國ゐ於ては御贈爭なるも誤らるゝ無智の民衆は飛び迷惑

▼前大統領ルに對する招待狀雨の如くに飛來つて應答に遑記者連日の勞苦を重ねと飽迄米國式

▼社會主義の幸德氏ゐ警視廳ゐて當局と秘密會見を爲せりと底ゐは底のある世の中とも評せん乎

▼秘密の會見ゐ從順を默約して再び旗色を變ずるに至りては頑迷愚くゐ堪へたり大痛棒は當然耳

▼地球の觀測に木村博士新に發式を發表し世界學界に日本の名を重からしめ榮譽偉也と可謂

▼本年度に竣工又は建造中の列國戰鬪艦英國三十九隻米國二十四獨逸二十八を數ゐ軍備も尤介哉

▼北海道鰊漁五十八萬八千石ゐして昨年より八萬六千石の增收也とは日本の爲に慶して可なり矣

▼鮭群漸く漁場に現はれ來る當州當源の大變素なる漁況の盛否は財界に影響するところ頗る多大

土地家屋賣物

日々新物掲載

◎南晩香坡新賣出

パウンドリー、ロード(セントラルパーク乃前)

インサイド卅五尺ゐ百尺　一ロット　四百七十五弗
アウトサイド及コーナ、卅三尺に百六十七尺　一ロット　五百弗宛
グルローナ同上　七百五十弗宛
千五百五十弗
同上卅五、七尺に百十二尺　一ロット　四百七十五弗
右何れも現金四分ノ一殘金十八月
ウエンスロード附近、高臺、開墾容易、卅三尺に百卅二尺　四百弗
現金百廿五弗殘金月に十五弗宛
ヒルダー、カッテーロ、ロード(ノスパーカロードより一ロット)高臺、卅三尺に百廿尺　四百弗
現金二百五十弗殘金相談次第

◎シユレー(ニユー、ウエストミンスター向河岸)

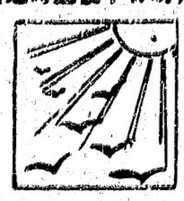
デー、エル八、ブロック一七、ロット一九、五エーカ、小さきオールダ少々あり
七百五十弗
現金三百弗殘金十八ケ月
此處はクロマデールより一哩、クレートンよりクオータ哩

◎ピットミードウ

二十エーカ、內十エーカ農園、停車場より一哩、フレザー河より半哩、清き小河土地の中央を流れる
三千七百弗
現金千弗殘金十八ケ月

ウエストミンスター街二二八
土木請負會社
電話三〇二四郵便局五五〇

天氣豫報 (日曜日 午前八時 午後五時 現在)



微風　晴

○本日の氣候計　七十度

配達人入用

給料面談
大陸日報社

名家談議

歐洲監獄狀況

司法省獄務課長谷田參事官談

▲監獄と社會　何國の監獄が最も完全に發達せりやとは能く人に尋ねらるゝ所であるが元來監獄は社會全部を縮寫したものであるから各國風俗習慣の異なるに從ひ各其國の社會狀態を表はし一長一短何處を以て優良なりと評する事は出來ない例へば獨逸の如き總てが規則ヅクメで几帳面の處もあり英吉利の如き規則よりも實際を貴び又た自由主義の如きは現狀に走るが如きは能く其國社會人民の氣質を表白して居る要するゝ其國に適應して發達して居るのである故ふ我國も我民俗ゝ適應するやうな制度を定めなければならぬ我國の監獄制度は普魯西亞を模倣した物である

▲完全なる建物の必要　幾ら制度を改正し人を多く使用するとて建物が不完全では其効果はない各國の監獄を觀ると中々完全して居る獨逸の如きは日本に比すると使用人員は少いが能く其目的を達して居る併し監獄の改築と云ふ事は困難なる事業で金がなければ出來ない普魯西亞は官民一致の力を以て尚二十年間の歲月を閲し漸く近頃完成した位である

▲社會の自覺を要す　監獄を改善し囚人を懲戒するは自己の利益の爲である、社會聯帶の責任である と云ふことを自覺して社會全体が之れに意を注ぎ、力を盡すやうでなければ監獄の改善と云ふことは到底望まれない我が國の如く一般の人士が悟然として關せず惡事を働いたる者は悪むべき奴である苦しむるが當然であるとして少しも顧みないやうでは囚人は殖ゆるばかりで減ずる事はない抑も犯罪を生ずる所以は無教育並に家庭の紊亂などが原因である故ふ宗教々育其他家庭の方面より未だ犯罪ふ至らぬ前に之を感化し薫陶しなければならぬ社會一般が責任を感じ協同戮力せなければ効果の擧るものではない此點は實に歐洲諸國は健羨に堪へない學ぶべきところがある殊に

▲附帶事業の發達　は感嘆賞美せざるを得ない卽ち免囚保護事業及感化事業の發達進歩は著しく日本の夫等と異なるを見る獨逸の統計ふ據ると十年以來普通の犯罪者は增加しないが累犯者及幼年囚は少しも減せず寧ろ增加の傾向を示してるやうである此事は大に注意すべきことであつて免囚保護事業及感化事業は實に焦眉の急務である歐洲諸國の狀態を見ると殊に英國の如きは讃美を盡して居る此等の事業は制度よりも之を爲す人ゝある彼にありては一私人位の經營に任せず法曹家も宗教家も實業家も學者も一團となり官民一致協力社會同心して此事業に盡瘁して居る故ふ或は之を會社に使用し或は家に役し各其職を與へて孤立せしめず世を怨嘆せしめず以て再犯の動機を起さしめない又感化院にして幼年者の惡癖を矯正するの道は至れり盡せりで眞に其人の德に懷き慈に涵ぶので其効果の顯著なる は理の當然である然るに思茲に及ばず徒らふ刑事政策を云爲するが如きは洵に本末の顚倒である彼に羨むべきは監獄及び犯罪者に對する社會の同情心である

日本近信

◎三大節儀式の調査　三大節の祝典は國民教育上重要なるものなるに拘らず中等以上の諸學校中には或は其儀式なきものさへありとの批難は高等教育會議に於ても喝へられし所なるが文部省は今回各地方長官に對し取調上必要に就き該三大節の式典を中學校高等女學校實業學校各別ゝ調査回報すべき旨の通牒を去十一日附を以て發送し尚同時に直接學校長に對しても同一意味の通牒を發したり

◎賣藥稅廢止問題　目下賣藥として免稅となり居れるものゝ中ふて或る醫藥には賣藥同樣一定の印紙を貼用せしめ又賣藥稅を賦課せしむべしとの論あり今や賛否の聲當業者間に喧傳し且つ激烈なる運動を爲し居れるが右賣藥との區別は實に歐洲諸國は健羨に堪へない學ぶべきところがある殊に

▲附帶事業の發達　は感嘆賞美せざるを得ない卽ち免囚保護事業及

爲すものあり見ゝ角議會の一問題となるべしと云ふ

●棉花下落と紡績業　棉花昨年の不作は世界各國に沙りたる事として三割方の高價を示したるに拘らず製糸は一割乃至二割の上騰に過ぎざりざしかば紡績業者は頗る窮狀に陷りたるが是れ原料の高値に因るに非ずして全く市場不況の影響を蒙りたるに因るものなれば本年植付反別增加の上幸ゝして豐作を見るも農作にして不幸不作ならんか市場は忽ち不振氣に陷り從つて原料如何に安値なるも製糸の價格は騰貴せざるを以て紡績業者の窮狀は依然たるべし左れど諸般の事情ゝして今後順調ゝ進まば紡績業の前途は左迄憂ふるにも及ばざるべしと云ふ

●鐵道院の改良事項　鐵道院にて

漁夫拾八名募集
右御望の方は至急御申込相成度候
上田　稔稔
116 Westminster Ave. VANCOUVER, B. C.
スキナ。ナス行

耳と目

▲貴族院の多額納稅議員中には是迄私約交代なるものがあつて貴重の職責を蔑視せし結果世論の反對囂しかつたが其の爲めゝや今や漸次その數を減じつゝあるそうだ▲統監府の高等官中ゝは留任運動をしたものもあれば辭表を提出したものもあるそうだが地方長官としては比較的後輩で而も新進の有吉忠一氏を總務長官に拔擢したのは是れ全く山縣副統監の內務次官時代ゝ目を掛けしに因れりと雖も現在高等官をして驚かしたらしい▲然かも副統監設置後の總務長官は其の實質に於て秘書役長位の任務だから新進の人才こそ寧ろ適當かも知れぬとの說がある

廣告

第十八回大安賣
男子用品、婦人衣類、帽子、シャツ類其他品々大安賣
儉約の好機會に御座候へば續々御來店の程待上候
安賣期間は直き終りとなるべく候に付今の中ゝ買上被下度候
安賣致居り候
御婦人用洋服、下着、コート、帽子、手袋、其他男子用品一切
西ヘスチングス街二九、三一、三三、三五
スターク店 Stark's Glasgow House

○各種勞働口周旋
○洗濯車切符販賣
○旅館清潔丁寧
電話二三四六　松本旅館

●開業廣告●
菫洋食店
▲アイスクリーム▲ミルク
西村作太郎
バウエル街五六
電話五二四二

▲玉突場
▲理髮床
バウエル街二三〇
R六九九五　馬場元輔

男女洋服裁縫
バウエル街四一七
電話三五七
芦川助次郎

いなりずし
アイスクリーム
バウエル街二六八
電話三四五五　林家

S.OKAZAKI
P.O.BOX 82 DUNCANS B.C.
▲日本美術雜貨食料品
▲男女洋服裁縫、修繕、色揚
▲下宿及勞働口周旋
右就實勉爲を旨とし營業仕候間不相變御引立願上候
晩香坡島グランス停車場前（郵函八二）
岡崎茂商店

特別大勉強
和洋雜貨食料品一切販賣
電話エル四二八一　晩市バウエル街五六八
鳴瀨商店

洗濯業
從來よりも一層改良方法を用ひ迅速叮嚀に御用相辨じ申候
バウエル街二二六
大倉洗濯所

浴場清潔取扱叮嚀
花のみやこ湯
土曜日、日曜日は藥湯
晩香坡市バウエル街四二七
山岡莊次郎

電話番號四九一一八
醫士佐々木英治
晩市バウエル街二三四
醫備旅館內

勞働口周旋　地所賣買
受負業通辯
領事館諸願届書代筆
晩香坡市バウエル街三〇〇
電話英七　共進社

葬式一切取扱
グリーンエンドシムプソン
GREENE & SIMPSON
Phone 340
305 Pender City.
葬儀社

水パイプ、流し取付
又は設計等すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付られ度候
東ヘスチング街二三九
ダブリユ、エー、ブラウン
「電話七七〇」
W. A. BROWN
239 Hastings St. City.

▼關根旅館
バウエル街三五五
館主　關根勇五郎
（電話エル四三六一　郵函六一〇）

●新刊小說
●月刊雜誌類
●併に和洋菓子販賣
郵函五七五
電話六三六一　鈴木商店

銀行事務
執務時間　午前九時ヨリ午後六時迄　土曜日午後九時迄
日本送金　當座預金貸　附日貨兩替
定期預金　荷爲替貸　金チエック引換
日加合同貯蓄株式會社
商事受托　塩鮭　塩鱒　米穀　麥粉　木材賣附　加奈太バンクーバー市バウエル街　取締役　田村新吉
The Japan & Canada Trust Savings Co. Ltd.
22 Powell Street, Vancouver, B.C.
Phone 133　P.O. Box 150

THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD.
PHONE 839　VANCOUVER, B. C.　P. O. BOX 736
シーピー鐵道就働者募集
ギヤングプラウ日給一弗五十五仙より一弗六十仙
但し六月一日以後は一弗五十五仙より一弗七十仙
ショップ働き　壹弗四拾五仙
外にオーバタイムあり
右至急募集す
其他ギヤング新設希望の御方よは特別御相談可申候
電話八三九　郵函七三六　晩香坡市バウエル街三三八
日加用達株式會社
晩香坡市バウエル街三六〇
同　支部
（電話三九七）

日加精米所
日加運送店
TRADE MARK
CANADIAN JAPANESE RICE MILL CO.
◎中國上米卸小賣
◎賃搗き仕候
◎味噌醬油卸賣
日本米御買求めの節は「ユニス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御屆け可申上候
アレキサンダー街四七四
日加精米所
日加運送店
特主　酒井鶴之助
御用の節は電話三五六九又は三八二七にて被仰付度候

食料品及び雜貨
バウエル街一二六
池田十七吉

●土地賣買及び通辯
バウエル街二五一
小島林之助
堀七藏
（電話二八六二）

○ペトリアナ號　毎水曜午後十時
○カロソン號　毎水曜午後九時
○ヒューアー、ヒル號　毎本曜午後九時
○北方行　月、六、廿　後十時
○ハウサウンド行
○バンクーバー、ブリタニア各前九、十五
○アラスカ行
○コクイトラム號　水、後六時半
○キャピラノ號　毎月一日、廿、前九時半
○ローバートシテー號　月、前十一時半
○鎌倉號　毎月一日、廿、各土曜、前九時半
○ハウサウンド行電車一時間毎に發車前六時半より後十時半まで
○北晩香坡行渡船三十分間毎に發船前六時二十分より後十二時まで
○スタンストン行電車一時間毎に發車前六時半より後十時半まで
○晩市ウエストミンスタ電鐵時間表晩市より前五五〇、六五〇、七二〇、八〇〇、後十一時半まで半時間毎に發車
○本船着船豫定　七月七日　七月十七日
○日本行
○晩香坡第一日本風呂
○潮時　晩香坡の入口　前二　七　前一〇二七

越後獅子 關根彌次郎

神田伯龍講演

第一席

門番『サ、左樣でございます未だ御歸りゐなりました御方は一人もございません』彌次『ぢやア此處をしめて仕ける』門番『ロ、宜うございます慄なら元の通りに門をしめました』依つて關根は安心して、彌次『貴樣は其のうちへ這入つて居れ決して聲を立てるなと云ひ置いて二足三足玄關の方へ進みまする時、門番』人殺しーイ『思はず知らず聲を立てましてございますから』彌次『ユッ不個なから聲を立てさしてはならぬと振返つて彼の犢頭の柄に手が掛るかと思ふと抜く手も見せずスッパリと其れを斬つて落しましたやッと云つたが此の世の別れ何分深夜に及んで居るから之れが奥へ知れるようなものでございますが雨は降り頻つて刺さへ風も烈しくドーく〜と音が致して居りますから此の樋手は更に奥へ知れません彌次郎は死骸を片側へ蹴飛ばし一刀を提げまして玄關からは這入りませんズーッと斯う横手へ廻りまして勝手知つたる小栗の屋敷兩戸の所へ來て開けやうと一致しますが中から開きません其處で裏手へ廻つて參ると竹藪がございます手早く太さうな竹を二三本切つて參つて之れを敷居の所にあてがへましたが鳴居へ掛けまして弓の如くに張りました其れが爲めにバッタリ兩戸は倒れるヒラリと樣側へ飛上つて暫て二歩三歩きかけますとヤイヤユーッと怪しな音が致しますハッと驚いたが所謂る彼の鶯張りと云ふやうな風で廊下は釘なしの板を並べてありますから人が歩くと板が摺れますからキューく〜と音が致します素より此の廊下をズッと通りません彼の白雲閣と云ふ三階へ行きません此の三階は惡事などをする相談をする場所で若しも立聞をすると可けないと云ふので惡人共の爲へで此の鶯張りと云ふやうな風に廊下を拵へましたがキユンと此の音がするとなかなか上の話がチャンと止むと云ふやうな充分抜け目なき小栗のことでございますから仕掛けがしてありまして此の音に悟られまして小栗美作を逃がしてはならないと其處で成る丈け隅の方へ寄りまして音のしない樣にズッと指先を板に付けまして歩いて參りましたするとから片手ゐ雪洞を持ちバタ〜と此方へ來りまするものがあります眤と見ると一人の腰元でございまして是れは當家に於て紅梅と云いまする致嬢の美い女でございますが關根はア、失策つた惡い所へ女が來たわい何分一方口でございまして其の身を避けることが出來ませんし仕方がないからピッタリと廊下の羽目にへバリ付いて見て居りますと左樣なことゝは氣が注かず其のまゝ遣つて來ると何か立つて居ますから紅梅『オヤッ何誰でございますとヒョイと雪洞を突き出して見る見覺ひのある關根先生

廣嶋屋旅館
鐵道、材木其他勞働周旋

日本行郵船切符取次
食料品販賣
其他萬事御便利計り可申候
羅販賣仕候
英領加奈陀バンクーバー市アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
『電話一六一七 郵函五八〇』

S. UENO
Nanaimo B. C.
P O Box 515
▲日本美術雜貨食料品販賣
▲貸しルーム
▲勞働口周旋
ナイトイル市コンマーシャル街四四號(郵函五一五)
上野商店

博愛社
浅野事務所
(郵函一一〇)
スター街一一九
不在中取扱事務
岡本事務所
堀、小嶋事務所
佐伯事務所

和洋雜貨食料品
絹布類一切
化粧品
滿鮮製造販賣
一切
前川商店
電話三七二、郵函一三〇三
二階に貸ルームあり
當店儀各位の御引立を蒙り日に增し繁榮に向ひ候段難有奉感謝候就ては今般率に新荷珍品澤山到着仕り候に付き聊か御客樣方に割引の御愛を表し度候に付各商品とも特別價ふて差上申すべく候間陸續御來店の上御買上被下度奉願上候
晩香坡市バウエル街三六九

牛肉
豚肉
鳥肉
鷄卵
バウエル街二三八
ムーデー店

和洋雜貨食料品
キャンプ入用品一切
卸小賣
晩香坡市バウエル街二五四
蛭子崎商會
電話 二四二三

室内は清潔に取扱は叮嚀に精々勉強可仕候間ドシ〜御投宿の程奉願上候
バウエル街三八二
小田旅館
小田茂三郎

K. Nishimoto
Chemainus B.C.
電話七
西本商店
●美術雜貨食料品其他
●勞働口周旋並ゐ下宿
チメイナス「郵函二二五」

●服地新拵澤山着荷●
晩香坡市ウエストミンスター街二二五
田鍋洋服店
●迅速叮嚀本店特色●
同街同番地
高等西洋風
だるま床
呂

○婦人子供衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., W. City
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
舊ドラスデール跡、ダアビッド

センチュリー旅館
室内清潔
取扱叮嚀
尚ほ部屋貸、食事付御宿泊何れも御需に應ず可候、
クランブルック停車場前
植松龜吉
(郵函一〇四 電話一一九)

大勉強寫眞
ウエストミンスター街二百二十八番
有門寫眞館
Y. ARIKADO STUDIO
228 Westminster Ave
Vancouver B. C.

晩香坡
料理店組合
アレキサンダー街三〇〇
宮木車
一富士
(電話 五八〇九)
バウエル街二六六
春駒亭
(電話エル二四八四)
ウエストミンスター街
梅香
(電話R四三六二)
バウエル街三三三
二八
(電話六五二五)
バウエル街三三三
山科亭
(電話 二七七九)
バウエル街二二六
丸熊
(電話 三〇一九)
バウエル街四五
吾妻
(電話エル一二〇七)
ウエストミンスター街
菊乃家
(電話 三九九八)
バウエル街二二九
日乃出

宿屋室内清潔
和洋雜貨食料品
晩香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
(電話六八三 郵函五一〇)

理髮業 中村
バウエル街一二二 電話三九八二
按摩按腹 中村

土地買賣 詩文代作
勞働口周旋 貸金周旋
通辯代書 各種集金
加奈陀サン生命保險代理部
電話アール二四六三
日本進達社

●新荷着●
オバーシャツ五十仙より四弗まで
◎特別大勉強
バウエル街二一八
日英商會
石崎常吉
宇井兵造
(電話一六〇〇)

電話番號變更
九〇五
醫 石原明之助
アレキサンダー街三五四

インキ注ぎなしで吸込み付萬年筆指にインキも付かず書宜い事無比代價は大小撰り取り二弗、二弗五十仙、三弗三弗五十仙、四弗五十仙
ヘスティング街三二五
タムソン 書籍店

●金員貸與
●歸化証下附請願手續
●代辯事務
●對白人交渉事件
例へば繼續者くはソーミル就働中負傷したる場合其の原因に依り千五百弗までの損害賠償金を請求するを得其の他此の種の對白人交渉の依頼ゐ應ず
●新たにヘレングライセンス御入用の方は御來談あれ下附請願代辯の依頼に應ず
永尾事務所
(でんわ三八八六)
パウエル街二三

美味の日本米御望みの御方は「スター」印に御注意の上最寄の商店にて御買求め被下度候
晩香坡バウス街二四九
日本精米所
特主 俱來勝之助
醤油卸賣
(電話二五〇一 郵函六四九)

理髮店
取扱叮嚀
ムーブル貸し
室内清潔
玉突場あります
晩香坡バウエル街二〇九
(電話三四八四)
中川床

新築三階家
Hotel Ikeda
245-251 Powell St.
Vancouver, B. C.
Tel R1361-4229
貸ルーム
特別安價
晩香坡市バウエル街二四五
池田旅館
電話(R二三六二 四二二九)
總て勞働口迅速周旋
汽車、汽船切符取扱
館主 池田久次郎

塲球遊
(電話二四二一)
砂砂R九
砂砂一三
一六
高

寫眞
晩香坡市キーブル街八百二十八
利根川
室内寫し毎月二回第一第三の日曜日ゐ出張サッパートン

●日本郵船會社
●横濱、神戸行切符販賣
(ダウクトリヤ行切符付)
●丹波丸
七月五日出帆
晩香坡宿屋組合

一、堅材發賣
造船用に最良のフーク等御需に應ずべし陸續日本人雇賣の御用命を希望致し候
ダエー、ファイフ
スミス商會
事務所
晩市ペンダー街及びレーモア街角イムペリアル、ブロック第十六號室
倉庫
市内リチャード街三三〇

地所賣買
土木工事請負
電話五三四三
佐伯事務所
アーレー二三四
(運輸代書 勞働口周旋 登記手續 公証手續)
松宮商店裏手
121 Westminster Ave
Vancouver, B. C.

エキスプレス
晝夜に不係御用便申すべく候
ウエストミンスター街三二七、二二九
大河原兄弟商會
(でんわ三八二一)
運送部

旅館は室内清潔にて取扱叮嚀に御客樣の御便利を計り可申候
旅館には玉突場の設けあり
ダウクトリア市フィルモード街五一六、五一八
大澤旅館
館主 大澤林之助
(電話 九六四)

鯉網、ヘレン網、曳網、チャート、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌申候
ワター街六八(電話二四二)
イーリプセット
E. LIPSETT 68 Water St.

御客樣ゐ申上ます
今回都合よりラーチングに致しましたから不相變御引立を願ます
バウエル街四一四三九
内田千代七
(郵函五七五、電話六〇)

シアトル欄

支社（南第七街五一五番ホテル ハドソン電話エル三二四）主任 山田鈍牛

人言牛語

▲領事官補の送迎準備の相談會で盛にしやうといふのと質素にしやうといふのとの二說が出て一寸花を咲かした

▲盛大說は基督領事や書記生の送別會の例を引いて宴會も盛にし立派な紀念品も贈らうと云ふのであるが又た質素說は可成御馳走も節略ふして只だ送り一篇の儀式的にやれば宜いと云ふのである

▲又た中ふは御馳走は立食のやうふして會費も五十仙として可成多數の在留者を集めては如何ふと言ふ者もあつたが結局は先づ盛大說が勝を占めたやうふなつた

▲ソコデ會費は壹弗五拾仙で御馳走が壹弗紀念品が五十仙とし來會者を百人と見積り價格五十弗の物品を贈る事に異々極つて居る

▲が乎蹄の彩へでは之れはチト善過ぎるやうに思ふ尤も人ふ物を贈るのだから悪い物よりも善い物の方が善いふは相違ないが凡そ物事ふは程度がある

▲殊に在留民が駐在官吏に贈物をするのであるから先づ其人の功勞の多少を量つて物品の撰擇をするのが順序至當である決して其人の官等の高下ふは由らぬ

▲昔て古谷書記生ふ百弗の時計を餞別ふした事があるからといつて林官補にも夫れ相當の價格の物を贈らなければならぬと云ふ事はない之れが卽ち功勞測量問題だ

▲ナル程官等からいへば官補は高等官で書記生は判任官だが其判任官の書記生は本役で高等官の官補は臨時勤めだ卽ち官補は領事候補生で三年間各地領事館へ先つ一ケ年宛轉勤して領事々務を練習するのであるから海軍少尉候補生の遠洋航海實地練習の如しだ

▲故に三代の領事ふ歷仕した古谷書記生と此のアングレンテースたる官補に對しては在留民が之れを送るに夫れ丈けの差違がなくてはならぬ事である

▲林官補が過去一ケ年間在勤中在留民に對し果た外人に對し如何なる功績を擧げたか若しも之れを求むるならば今春の日本人會定期總會の第二日ふ於て日米間の外交問題を振り廻はして總會を三日間無條件にて停會せしめた事と過日のダーリントン艦材會社の同胞迫害事件とは便館ふ急報して國際問題に訴へんとした事とである

▲之れを恐ら怖みるに前者は領事代理てふ職權を悪用して七千の在留民を愚弄し後者は職務を忘却して地方の一小事を誇大にせんとしたので兩者共恐らく其當を得ぬ

▲併し後者は練習中の事として一の經驗にもなつたらうが大使の手前如何あらうか之れに比しては前者は領事樣の御權力ユライと云ふ事を無學の者共ふ示してサゾ心地宜かつたらうと思はれる

▲嗚呼林領事官補はエライ哉〜於是乎吾人在留民は頗德の爲め送別紀念としてステッキ一本を贈らんとするのであるが之れが氏を前途に導くの按摩の杖ならば善し若しも否らずして三十棒となつて頭上に墜下するやうでは在留民の厚意は無ふなる次第此處氏の一考を煩はすのである

▲而して又た氏が一生涯の茶話し中シアトルで斯くなる事があつたとの自慢話しの一に載せられては夫れこそシアトル在留民は實に宜い面の皮だと思ふ故ふ向後の吾人在留民は大に注意して偉り領事を奉らぬやうふするが宜い之れは確かに從來の悪弊の一である予輩は敵意を以て一般諸君に希望する

洋服新調は弊店に限る
寺倉洋服店
晩香坡市ゴーナ街一三〇
（電話二一三一）（郵函二一〇）

移轉廣告
生徒今般左記の所にて醫術獸醫の診察に應ず
バウエル街四六九
醫師 岩下繁
（郵函五四 電話 六三七）

◎魚類一切
◎青物類
◎かまぼこ
◎鑑詰物其他
右情々勉强仕り候間多少ふ不拘御用仰付け被下度願上候
田中六彌
電話五六六一

杏花樓
本樓はカロル街五三三にて南京料理及そば類を營業致し室内清潔にして夜は電燈にて盛の如くし御客扱ひの叮嚀と美味ふて安いことは市内隨一なり
杏花樓成記謹啓

鮮魚
青物類
バウエル街二五三
西村魚店

通辯飜譯事務研究會
英文學研究會
毎日曜自午後二時至午後三時
英語夜學校
自午後七時至九時半但各自に敎授す
月、水、金
バウエル街二三五松本旅館内
米國文學士 駿田二三

高等 御旅館相模屋
外内 流車流船切符取扱
各種勞働口周旋
晩市アレキサンダー街三一三
館主 青木米吉
（電話二一五 郵函五九）

吳服及家具類一切
日本人方の御來店を待つ
（直段種々）
グランビル街五七五電話三五一
ゴールドン ドライスデル
Gordon Drysdale Ltd.
575 Granville St. City.

P. O. BOx 629　Phone 2848
J. KORENAGA
15 Cordova St., E.
Vancouver, B. C.
一本日本年製品は特に改良を加へ候に付見本に御披露として大割引の上前記直段に御需に應じ可申候
下尙鯨網御入用の方は前以て御注文被候
右廣告候也
晩香坡市東カドバ街一五一
新着 イサカ網 壹斤七拾五仙
直輸出入委托販賣各食料品
商 是永壽吉
電話 二六四八（自宅 二五九二）（郵函 六二九）

WOOD VALLANCE & LEGGAT LTD
8to12 Cordova St. 23to29 Hastings St.
日本人諸君に謹告す
ストーブいろ〜
キャンプ向の品は
何でもあります
晩香坡市カードバ街八、十二
（スチングス街廿三、廿九
ウッド バランス）
商會

直輸出入
依托販賣
各食料品
商
晩香坡市ダンレビー通り一三九
明治屋
店主 坂本彌吾郎

高等 玉 突 塲
上等新玉臺とルームの綺麗なるは此の
幼少より其道に鍛練取扱の丁寧敏速なるは此の
理髮店
四十三年六月廿日
ウエストミンスター街二二〇
吉本新次郎
森山靜男

開業廣告
日吉軒

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周施漁船漁車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
郵函 八五
でんわ 二〇六七
谷口熊太郎

會員に限り領事館諸願届の手續其他雜務の依賴總て無手數料にて取扱ふ
執務時間午後一時より三時迄
加奈陀日本人會
バウエル街一〇三

漁船、ガスリン船、其他一切の小舟製造致し候
スチブストン郵函九六電話七
田中出造船所
中田
Tanaka & Nakade
Boat Builder
P. O. Box 69 Steveston B. C.

ク リ ス 化粧品
W. OYA　457 Powell St.,
P.O. Box 82 Vancouver B. C.
和洋食料品一切其他雜貨類
晩香坡市バウエル街四五七
電話 二四二五
大屋商店

腦病神經衰弱症にて困りの方は
腦鼻液
を試しあれ
五日分定價五十五仙
御遠方注文は御送金次第迅速叮嚀に御送附申す可く候
バウエル街二四九（郵函四三七）
磯村藥舗
P. O. Box 437 Vancouver, B.C

M. Furuya Co.
Phone 1811　P. O. Box 934
46 Hastings St., W.　Vancouver, B. C
浴衣地
もうかちゞみ
かすり
新着仕候
古屋商店
器械搗純良精米
バンクーバー支店
（西ヘスチング街四六 郵函九三四…電話一六二）

南京御料理並にそば
料理は市内一等の美味醬羹は充分お材料精選多人數宴會は特別勉强
場所は南京町停車場前室内手廣にして最清潔日本人諸君は常に歡迎
東ペンダー街二三二階
新樓
宴

朝日精米所
勉强
バンクーバー街八
二五一
浦地
電話五五三六
五〇五

内外科、眼科、
醫術開業
宮崎旅館第九十號室
操觀陵
軍々醫 野尻睦男

K. MIYAKE
P. O. Box 102
Duncans B. C.
右謹賀愈切る營業仕候間同胞諸君御引立を奉希上候
ダンカンス郵ポーメンと間
郵函一〇二 電話四二
三宅喜之助

雜貨食料品一切
エキスプレス
晩香坡市バウエル街三八二
ますや商店
（電話六三六二）

▲和洋食料品及魚類販賣
▲宿屋業並に勞働口周旋
我々の營業は農園、宅地、商店、都屋貸等何れの商業に拘はらず取引する事は英字新聞に御覽下さい何れの外國語にても飜譯を致し特に日本人諸君の爲ふ代理部を設く
晩市西ヘスチング街三三六第二號室
カナダアンピシネクス
電話 二〇三三
エキスチェンヂ

新西院廣告

▲とうふ▲そば
▲すし
其他御手輕御料理
ニューウエストミンスター市
よしのや事
郵函四二四
沖永由松

御手輕御料理
並にそば、うどん
ニューウエストミンスター市
ラメージ街八四
菊水

下宿開業
今度室内總てを修繕し裝飾を加へ下宿業を相始め候間何卒御投宿あらん事を伏して奉希上候
ニューウエストミンスター市
ラメージ街八八二
玉置政吉
882 Ramage Street.
New Westminster, B. C.

精米所
玄米は九州の上物
食味の良き事受合
其他食料品雜貨等
なんでも廉價販賣
ニューウエストミンスター市
三國商店
電話 三三
郵函 八七八

南京料理並にそば
料理は市内第一等室内は清潔多人數宴會は特別勉强す特に日本人諸君を歡迎す
ニューウエストミンスター
ラメージ街シンキー商店裏
叙華軒 チヨワヒン

なんでもある店
最廉價販賣
ウエストミンスター市
コロムビア街
成記 シンキー

はり、灸治
脚氣病灸點專門
ニューウエストミンスター市
コロムビア街八六三
田上洋食店二階
郵函 三一八
廣瀨博

時別廣告

横濱市万代町二丁目三十五番地君崎久四郎妻ヤス儀逝の際は遠路態々御會葬被下難有存じ候中雖も何卒御霊前紙上を以て御礼申上候

七月一日

夫　君崎久四郎
親　大澤周吉
戚　同　リン
友　内田千代七
人　小宮庄之助
　　山田峰吉
　　原田常吉
　　明所林四郎

移轉廣告

今般都合上來る四日より本會事務所左記の所に移轉す

喫香坡市ウエストミンスター街二八土木請負會社内

加奈陀日本人會

葬告

小生儀昨日日本より親戚の者大病の趣電報有之候に付き來る五日當港解纜の丹波丸にて刑妻引連れ俄に歸朝致す事と相成候就ては御告別の爲め一々參堂可仕筈の處行李草々の際乍誤儀紙上を以て御暇乞申上候

七月一日　ヴイクトリア市

伊部朝之助

辱知諸君

郵便函製更

貳壹貳參

香港兄弟商會

小說

値段

ジヨン、ハーロード氏原作

波鈞譯

『第三』

娘は最早何も聞はずゐ男の腕をとつて二人は街道を上つて行た、十字路まで來て二人は沈默を破らなかつたが、此所でフインチは淑多に人通りの無い街道の方へ娘を引張て行て物の五十ヤード程も來た時分に人で來やしないかと振聞を振かへつて窺と見遙し、女の脚を停めさせて、そして面と向合つた。

『そこで何なの？』

娘は訊いた。

『まだ二時間は經たねいが俺やニウトンの雜木林でヂョーヂ、ナッシを殺したんだ。』

『まあた前さん』

女は喫驚して聲を立て二三歩後方へ退つた。男は繰返して。

『ニウトンの雜木林で。』

『た前さん……た前さん彼人を殺したんだつて？』

女は半分糊ひながら囁やいた。

『殺ゐした。』

男は輕侮の調子が潜んで居た。

『縊殺してやつたんだ。』

女は暫時佇立たまゝで居た。そして今こゝで話して聞かせて呉れたチャーレーがヂローヂ、ナッシを殺したといふ事實を劃然眼の前に髣髴せやうと思つて、頭腦の中はまるで旋轉りかへる樣やうだ。

フインチは言辭をつゞけて。

『俺や雜木林へ奴を誘放しにして來た、まだ彼所ゐ居らあ、背中ア下にして仰視いて。』

女は息を呑んで訊ねた。

『でも何だつて开底眞似をた前さんた爲だつたの？』

『好いかへ、俺や雜木林へやつて來たんだ、ろら此前の日曜日に、た前と二人で俺達の名前を彫つけた彼の大きな樫の樹ね、彼所んとこまで來ると偶然りヂョーヂ、ナッシに出會した譯だ、字はまだ新しいだらう、奴あ熟ビ凝視めて居たが俺の姿が眼につくと雜厭な顏をして俺を蔑弄ひ初めやがつた……た前のことで。』

『私のことで？』

一聲叫んで女はぐつたり兩腕をさげた。

『た前のことを罵つてた……俺達二人のことも散々嘲弄をならべて　それから た前の種々な事を罵つてた、た前が眞正に可愛がつてるなあ奴で、た前は俺を唯だ玩弄物にして居るだけだことの、何のつて、揚句の果に二百三百殖に觸ることを並べやがつたから突然劃抗つていつたら俺を嚙りつけて突伏せやがつた。全く敵はねいんだが俺や憤に氣が狂つてたんだ、其體據ふや敵られたつて痛くも何とも無かつたものな、それから遂と掴合を初めて俺やグッと咽喉へ指をやつたんだ。』

▲史上の今日▼（三）

▼▼▼▼▼▼ザエフアーソン逝く

北米の聯合十三州の獨立宣言書を國會が受納したのは今を去る二百三十四年前即ち一七七六年の今日である、米國民が英國政府の羈絆を脱離して、獨立自由を得たるを永遠に紀念せんが爲めゐ『フォース、ジュライ』を祝するのである、米國民にとりて七月四日は忘るべからざる一大紀念日である、合衆國が憲法を實施以來、先づヂョージ、ワシントンが大統領の椅子に就き次にジョン、アダムスが之を繼ぎ、第三の大統領は彼の有名なるトーマス、ジエフアーソン氏である、米國民にとりて最も重大なる祝日である今日、トーマス、ジエフアーソンは白玉樓中の人となつた、今より百八十四年の舊である、ジエフアーソンは米國政界の傑士で大統領の椅子にある事九年、亦た米國民にとりて忘る能はざる一恩人であらう、氏はヴアージニア州アルベマール郡のシエドウエルに生れ、ウイリアム及びメリー大學に學びて政界に飛び出した、時ゐ獨立熱の爲めに國論沸騰して紛亂の最中、彼は天賦の英才を縱橫に揮廻して輿論を刺戟し、一七七六年コンチネンタルコングレスの議員となりて米國獨立ゐ擧興し、一七七九年ヴアジニア州知事に推選されて八二年まで在職し、幾程もなく聯合議會の一議員となりてより、或はワシントン內閣に國務卿となり、一七九六年シロン、アダムス大統領たるや彼は乘齟を負ふて副大統領となり斯くて一八〇一年三月四日光榮ある大統領の桂冠を戴き、一八〇九年に退職して、晩年の閑日月を樂みつゝあつたが一八二六年の今月今日は遂に八十三歳の齎圖生涯に終焉を告げたのである、フォースジュライを祝する米國人は又たジエフアーソン氏ゐ感謝を捧ぐべきではないか。

生れ月と運命（此ページを切拔いて置けば一冊の本が出來る）

▲七月生れの人（其二）

◎此月生れの者は金錢を愛するの癖があるから、其年を取るゐ從つて絶へず貯へた金を出し吝みする心の起るのを拒がねばならぬ。

◎此月生れの女子は智慧があつて花々しき文章家又は演說者となるに適する、又時としては都市の事業に於ける最も高い位置に就く事がある。

◎此月生れの男は土木工師、電氣師又は建築師として最も成功するもので、又た大なる感覺と管理的才能を有して居る。

◎此月生れの人は優美と美術とを愛する、又た手工的裝飾物を好む亦均しく一つの麗はしき家庭を持つだらう。

◎此月生れの者は咽喉、肺及び腎臟に故障を生ずる傾向がある、然しながら、此等の病氣を癒やし得る强大なる緩和的勢力を有し、自己の健康と生命とを保持し得るものである。

◎此等の人は絶えず、次の格言を守り實行すべし、然らば成功する幸福である、愛は其處にあらう、即ち『自己を顧み自己を知り、自己を固守せよ』と云ふのである。

◎彼等は印刷されたものゝ內ゐ自分の名前のある事を愛し、又た常ゐ稱讚を希ふ。

▲耳食の徒輩が小生意氣な文藝論默つて聞てりやつけ上りやがる今頃自然主義の講義なんざへドが出る（叱咤生）▲酒を呑むなア差支ないが酒に呑まれちや駄目だ自から斗酒辭せざるを誇る者が五合位のはした酒で醉なる故ゐや投書は到着せず（係り）▲山師的會社を無暗に信用して御座る鼻〇〇の閣下よ日本で解散を命ぜられて居るのに氣が付かれぬゐや（謎の男）▲國民學校維持問題の根本的解決を此際斷行するは最も時機に適したものじやらう僕は學務委員改選案と共ゐ之を提議す（一同胞）▲小田原の先生歸朝以來の景氣はたいしたものらしい陰德あれば陽報ありと持上げた處中々

●●●

日本酒價

（前日續）

鬼島便り

當地通信員報

●知事更迭説に就て　坂本知事が今回他に轉せんとするの意志あることを聞ける本縣選出代議士及び有力家の一部に於ては其の後任として現市長有川氏を推さんとの説ありしが其後或る理由の下に沙汰止みとなりたり然るに過日市長問題にて行悩み居れる氏と親交ある大坂の某氏が同市長候補者として突然出たる事もあり未だ確答を與へざる由なるも切間の風説に依れば現に角坂本氏が鹿兒島を辭せんとするは疑ふべからざる事實なり

●古江築港繫船　幾度か縣參事に提出され行悩み居たる古江築港繫は去る七日の參事會にて愈々可決せられたり其工事費八万圓の中二万五千圓は所屬郡の寄附として三ケ年繼續事業となし殆ど村にて三万六千圓を負担し海面の埋立をなすことになれり

●川内宮崎線竣工期　南線の測量行程は別項の通りなるが川内線は明年一月宮崎線は本年十二月の豫定なり

●水電調査　西薩線及び鹿兒島線の一部に水力電氣を用ひる筈にて鹿兒島建設事務所にては過日其の水源地たる伊佐郡西太良村の骨木瀧の水量を調査し此程右調査終了したるを以て佐藤氏の率ゐる水路調査班は更に其の歩を進めて目下骨木瀧宮の城兩地の中間を測量調査中なり次川内川に沿ふて測量を終るは來る八月中旬頃ならんと

●西薩郡都線　飛松氏一列の測量班は去月上旬より實測に着手し目下市外一郡の竟着を終わり目下市を去る約七八哩の伊集院附近實測中なり工程を急ぎつゝあるが川内野を經て其の修丁を見るは早くとも今より五六ケ月間は要すべしと

●市街線　現在の鹿兒島驛を起點として鹿兒島市内を縱貫すべき豫定線の測量は過日來橋本氏主任となり實測中なりしが種々困難を經て其の大体の測量を終りたれば遠からず其の豫算を編成する由

至急五十名募集
仕事は色々あり、ソーミル其他
日給は一弗以上
場所は右至急入用あり付御望みの方は早速土木受負會社へ御來談被下度候

無點火石油機械に注意せよ
何故諸君のボートにギャロン三十五仙もするガソリンを使ふのです私共至極經濟的な石油機關を發賣して居ります其使用油はギャロン八仙位ゐのポストロート及クルード又は普通石油の極粗惡な物で十馬力一時間一ギャロンの割合で充分です又此機關は自然點火燃發する樣に作りてありますから點火用の電氣もカーボレーターも無用です此れに使ふ油はガソリンの樣に運送ふ不便はありません金を儲けるゐは入費の掛からぬ道具を使はねば駄目です同機關の特色は從來の石油機關の如くスターツに時間を要せずたいの三分間です
ビーイーハリス　株式會社
バウエル街四七三
吉富邦三
電話六五二六　郵函五七五

御禮廣告
昨冬十一月サッパートンに於ける大北鐵道棒事に際し我等遭難負傷致候節は多大の御同情を蒙り且つ今回は救恤會の醵集に係る金員御惠與賜はり有難存候年暮後以紙上御厚情の段奉萬謝候
佐久間太重
三浦長作
濱田安太郎
小池宇太郎
宮浦辰次

鐵道人夫募集
日給一弗十五仙
他にオバータイム時間應拾仙宛
所は石炭仕候
村御望みの方はア村商店へ御申込
ビーヤサンガー街

支那料理
南京蕎麥
室内清潔にして美味無比萬事丁寧にして至極廉價殊より日本人の御登樓を待ち上げ申候
キャーロル街ビベンダー街との角二階
北京酒樓

日本酒賣出し
戎鯛印（四斗入）拾九弗
（貳斗入）拾弗
（瓶詰）拾貳弗七
（四打入）拾五仙
白鶴印（四斗入）拾九弗
レニヤビーヤ
ナヽイモビーヤ
日本人諸君は御便利の爲め代理人迄御注文被下度候
但し御注文は一切現金に願度候
尚地方の御方は晩市郵函一一六五ケイ土田宛御送金被下度代金着次第御送り可申候
太平洋瓶詰會社
日本人部販賣主任
土田嘉次郎
郵函一一六五
電話三五六六
The Pacific Bottling Works Ltd.
Foot Gore Ave. Vancouver, B.C.

英領加奈陀ヴォクトリア市ドグラス街一一七番三五
日本美術雜貨
ガバーメント街一四三八
永野萬藏
電話一六二八
日本美術雜貨ストア街一六二九
食料品販賣
永野商會
永野商店
（電話一三四郵函五）

開業廣告
高等理髮所
玉突場
右之通開業仕候殊ゑ玉突場は新しく玉臺を据ゑ付け申候間何卒御來遊の程偏に希上奉り候
バウエル街三四二
玉城益榮
中村朝吉

◎内外食料品一切
◎日本大工道具一切
◎陶磁器竹漆器類
◎刀劍類
◎宇治銘茶各種
右御小賣仕候間各位の御便利の爲日本内地へ御注文品は何品に不限多少を論せず迅速御便利に取扱申候間多少に不拘御用仰付被下度候
晩香坡市バウエル街三三三
神戸屋
（電話二四三三郵函五七九）

地所賣買
晩香坡市バウエル街二二六
早田事務所
勞働周旋
北米生命保險會社代理所
通辯代書
其他如何なる交渉事件にても叮嚀敏捷に取扱可申候
電話六二一九

土地家屋賣買
登記公證手續
ザエーズイホール商會
晩市バウエル街二四六宮崎裁縫店東隣り
出張所主任
福永金三郎
（電話二七二三）

ウエスターン、ライフ、エンド、アクシデント
保險會社代理店

弊商會は特に日本人諸君を歓迎致し候に就き何卒御注文の榮を賜はりたく吾がエンヂンは他の何れのエンヂンよりも使用のギャソリン少量にて事足り候風に最良なりとの好評を博し居り候て何れも弊商會製造の物に有之價格は低廉他に比類なく使用法其他万事の輕便なることは保証仕り候
御注文の際には叮嚀懇切ゑ説明申上ぐべく諸事大勉強を旨と致し候につき何卒御來臨御用命の程偏に奉願上候
直段　馬力のプロペラーサイズ
金百弗　三吋
二百三十五弗　六吋
三百三十五弗　八吋
御來駕下さらば詳細の説明を致すべし、日本人諸君の御來駕は特に弊店の光榮として歓迎するところなり
晩香坡ヂョーヂャ街一七〇五
イーストホープ兄弟
1705 Georgia St.
EASTHOPE BROS
Vancouver, B. C.

日本酒並ビヤー
其他洋酒一切
今回弊店に於ては特別大安賣仕候間陸續御用命の程伏て奉願候
グランビー街一三一
『電話　六六二三』
131 Dunlevy Ave.
加藤酒店

地所家屋賣買
諸工事請負
晩香坡市バウエル街三五〇
村上事務所
（電話……二四七七）
登記手續
公證手續

新式ランプと新案シエード
弊社發賣の新式電球は大ゐ江湖の好評を博したるが今回更ゐ新式シエードを發賣することゝなれり些も費用を増さずして光力を加ふるには弊社の新式ランプ及びシエードを使用するより他に途なし毎日續々注文あり非常の好評なり名前はOSRAM-HOLOPHANE詳細は本社へた問合せ被下たし
事務所及電話番號瓦斯會社と同樣
The B. C. Electric Railway Co. Ltd.
PHONE 5000

Code Western Union
Cables Kinyu Sha.
PHONE. 2721　270 Powell St.
NIPPON KINYU SHA.
銀行事務
（當座預金　貸附　手形引替　利子附貯金　預金　定期預金）
本社學務所は日本郵便支局學務所と接近し居れば日本送金等に最も便利なり
日本金融株式會社
主任　重役　頭取
エー、マキボーイ
是永壽吉
エー、ガーデナー

料理ご瓦斯
瓦斯ならば灰も出す座もたゝや少しも不潔の發ひはありません
瓦斯は最も廉價で早く間ゐあつて又安全な料理法です試みに御使用下さい費用と時と仕事を節し得ること請合です
時代の進歩ゐつれて吾々も進歩ゐ伸ムことが最も必要だと思ひます
晩香坡瓦斯株式會社
瓦斯の便益！！
Van. Gas Co., Ltd. Phone 5000
五三四街ルロー力
五八七街ルイヴンラグ
〇〇〇五　電話

乾うどん卸小賣
晩香坡市フロント街一九二
山崎乾饂飩製造所
K. YAMASAKI 192 Front St. Vancouver, B.C.

御旅館大北館
停車場よりも埠頭よりも至つて近く且つオートモビルにて御送迎可
仕何卒御投宿の程希上候
シアトル市南第五街二一六
砂田和三郎
（電話インデ五三八）

醫士　木下德太郎
電話二四二六
バウエル街三五八
戎屋旅館第一、第二號室
（郵函……四五〇）

活版印刷所

The Continental News
Published Daily Except Sunday.
124 Gore Ave. Vancouver, B.C.
P.O. Box 550 Phone 3065 3024
Published by Yasushi Yamazaki
英領加奈陀晩香坡市ガーア街一二四番
郵函五五〇　電話三〇六五—三〇二四
發行兼編輯人　山崎　寧

本紙　一ケ月　五仙　三十　五仙
定價　六ケ月　貳弗五拾仙
一ケ年　參弗五拾仙
（郵券代用一割增但一切前金の事）
廣告料
陽出廣告　一行三日以内拾仙
一行一週間同貳拾仙
一行二週間同參拾仙
普通廣告　一ケ月一吋參弗
三ケ月以内同二弗
六ケ月以内同壹弗五拾仙
廣告　一ケ年一吋壹弗五拾仙
（但一面の特別廣告は普通の三倍）

イエール、マリン、エンヂン
此エンヂンは四輪の物にてビーシー州中の場所にて他の場所には使用され難き特徴を有し又何れのエンヂンよりも少量のギャソリンにて充分なり漁夫諸君の御使用には御便宜他ゐ比を見ず大いさは五、十、十五、二十馬力の四通りありて何れも更ゐ二割の動力は餘計に發生せしめ得べし
製造所はニューヨーク、ウエストミンスター
機械工場